

---

# GACETA DE LA REGENCIA

## DE ESPAÑA É INDIAS

### DEL MARTES 21 DE MAYO DE 1811.

---

#### GRAN-BRETAÑA.

*Londres 15 de abril.* El rey Gustavo de Suecia, que se embarcó en Yarmouth el 28 del pasado en la fragata de guerra Horacio, mandada por el lord Stewart, ha arribado á la isla de Heligoland.

Los periódicos han publicado un decreto del rey Carlos de Suecia de 17 del pasado, en que prestando la falta de salud encarga interinamente el cuidado del gobierno y la direccion de los negocios á su heredero Bernadotte.

Algunas cartas particulares de Estocolmo hablan de una conjuracion contra la vida de este último, y refieren varias particularidades, de las que resulta que entraban en ella personas de distincion y caracter. Combinando todas estas circunstancias, parece que en Suecia se preparan novedades de grande importancia para los negocios políticos del norte de Europa.

#### ESPAÑA.

*Utiel 3 de abril.* Concluye la relacion del coronel D. Francisco Espoz y Mina, dirigida á la junta superior de Aragon.

“Por mas de 6 dias permaneció el enemigo en los pueblos de los Arcos, Sorlada y sus inmediaciones; pero sin direccion. La çaballeria de mi mando fué mandada pasar por los portales de Estella, para que no entendiese el enemigo mis movimientos, y asi no podria executar lo que Reylie le ordenaba, y permanecer sobre esta ciudad en el pueblo de Abarzuza. Se efectuó así con algun peligro, segun el parte del comandante de ella, entonces, D. Custodio Fontellas, que es como sigue :

“Señor coronel: Con todo el sigilo posible emprendí la marcha para Abarzuza, como V. S. me lo habia ordenado, á fin de aproximarme algo mas de lo necesario á la ciudad de Estella, y tuve que resistir la fuerza de una descubierta de 200 infantes y algunos caballos enemigos. Al avistarme, se colocaron en una altura que estaba bien

defendida; pero temiendo ser acometidos, la deramparon para internarse en un pequeño bosque inmediato, mas fué en vano. Habian de pasar por un corto llano, y me aproveché de terreno para acometerles: con algunos pocos tiros fueron avisados de nuestro intento; pero con el golpe del sable dispersados, aunque estaban formados y habian calado bayoneta, mas como estaba tan próximo el bosque, se aprovecharon del auxilio que su espesura les prestaba, impidiéndonos toda operacion; y no pudo ser esta tan completa como si el terreno lo hubiera permitido. Sin embargo hemos muerto ocho, entre ellos un sargento, y cogido tres prisioneros; nosotros hemos perdido un soldado y un cabo muerto: despues he seguido á este pueblo, en donde espero las órdenes de V. S. Dios guarde á V. S. muchos años. Abaizua 18 de febrero de 1811. — *Custodia Fontellas.*"

La infantería que sostuvo el dia anterior la accion sobre los Arcos, se habia dirigido para las montañas, donde esperaba mis órdenes para su direccion: mas fué sorprendida segun me avisó el encargado de su mando, el ayudante del tercer batallon D. Simon Laquidain, por el parte siguiente: "Sr. coronel: Sin duda que la perfidia de algunos habitantes de este pais ha sido causa de nuestra sorpresa. Las avanzadas estaban bastante distantes, y observaban con suma vigilancia los movimientos del enemigo; mas estos, ocultamente dirigidos por un burrango, dieron, sin ser vistos, con algunos de nuestros fusileros. Sin embargo se formó la tropa con toda serenidad; y adelantándose algunos caballos, salimos á recibirlos, y sostuvimos un fuego vivo por mas de dos horas, haciéndoles varios heridos. La columna enemiga, compuesta de 800 infantes y 30 caballos, era una reunion de los destacamentos de Maestu, Salvatierra y Laguardia, los que aun se mantienen en estos puntos; y yo quedo observando sus movimientos. — Contrasta 19 de febrero. — *Simon Laquidain.*"

Por tres puntos ocupados por la mayor fuerza de mi tropa cargó la superior de los franceses, sin que las dos columnas, de que antes hice mencion, dexasen un momento de perseguirme. A despecho de este apuro recorría y examinaba el terreno, aproximándome á las inmediaciones de Francia, en cuyos pueblos habia algunas compañías de mi mando.

Pensaba descansar en aquella frontera, y dar á mis fatigadas tropas algun respiro, mas el enemigo implacable no lo permitió. Cargó desde luego sobre nosotros con fuerzas tan superiores y con impetu tan decidido, que se hizo inevitable cederle el campo, ordenando á mi infantería se replegase sobre la izquierda, al paso que yo, tomando la derecha, me internaba en Francia.

Los pueblos de aquel imperio me recibieron con agasajo, mostrando en mi manera la inclinacion que nos tenían, y el ódio á su emperador. Yo correspondí á estos sentimientos generosos; y ellos arrojaron su reconocimiento y gratitud á la magnanimidad española, prometiendo su cooperacion é i fluxu en el buen éxito de quantas operaciones intentemos y puedan tener alguna relacion con sus futuros ser-

vicios. Franquearon, sin pedirlo, quanto tenían para mis soldados, mas no permití tomar cosa alguna sin satisfacer su precio.

Aun no habíamos comenzado á disfrutar de aquel ameno pais y de los nobles sentimientos de sus habitantes, quando el enemigo, que supo con rabia nuestra osadía en romper *las pretendidas formidables barreras* del imperio, venia marchando para atacarnos, con cuyo aviso dispuse trasladarme á otro punto, aunque sobre la frontera y por las inmediaciones de Roncesvalles, Viscarret y Orbayceta, en cuya marcha sorprendí á una de las partidas enemigas, dexando 7 soldados tendidos en el campo, 2 oficiales muertos y un prisionero.

No me detengo en exponer con toda individualidad las circunstancias de esta bizarra accion de la poca tropa que me acompañaba: accion memorable, en la que se vió brillar todo el valor y arrojo español de los tiempos antiguos, pues arrojando con el hierro de las bayonetas francesas, los invencibles desaparecieron de nuestra vista con la rapidez del rayo.

El enemigo, picado de esta burla y avergonzado de su afrenta, quiso vengarla y arrebatarnos sus prisioneros; mas aunque nos persiguieron toda la noche, nada lograron.

Desde muy cerca tendia la vista sobre este reyno, cubierto de innumerables enemigos, y me condolia de su fatal situacion: la prision de muchos de sus buenos habitantes, la persecucion y destierro de los parientes de mis voluntarios, destrozaban mi alma, viéndome sin medios para remediarlo; pero en pocos dias mudó este estado de cosas. Los enemigos evacuaron la mayor parte del reyno, dirigiéndose á Zaragoza, ocasion de que me aproveché para reunir mis fuerzas, é incomodarme de nuevo. Mandé á los batallones segundo y tercero y al escuadron de caballería que se reuniesen al momento sobre los Arcos, y yo con el primer batallon me propuse atacar al enemigo sobre mi marcha en el paso del Carrascal.

Empezó á efectuarse el proyecto, mas hube de variar de plan en fuerza de los avisos que se me dieron de los movimientos del enemigo. Dispuse en consecuencia que la infantería continuase su marcha, y yo con 12 caballos quedé en observacion. A corto rato descubrí á los franceses, y traté de entretenerlos con varias figuraciones y maniobras á fin de dar mas lugar á que la infantería se alejase. Por último, cediendo el campo á fuerza tan desigual, yo y mi segundo D. Gregorio fuimos perseguidos por mas de tres leguas, cargando durante este espacio con tal violencia, que no pudiendo contrarrestarla con la velocidad de nuestros caballos, al llegar á un pequeño bosque echamos pie á tierra é hicimos fuego, logrando con esto contenerlos y hacerles retroceder con 3 heridos. Véase la carta que interceptamos del comandante de la division enemiga, el coronel Gaudin, en que participa á su general los sucesos de aquella jornada.

„Mi general: El 11 he ido á Lumbier, en donde he sabido que Espoz habia pasado en el mismo dia con 12 ó 15 hombres de caballería, los cuales se dirigen sobre Aybar: su proyecto, siguiendo un

aviso que tuvimos, era el de reunir sus bandas en el valle de este nombre, en donde ya habia de 500 á 600 de infantería. El 12 hice marchar mis tropas sobre Aybar, Sada, Eslava y Lerga, en donde pasé la noche. Espoz con sus 12 ó 15 soldados se retiró, y al mismo tiempo resguardó la infantería: algunos tiros fueron tirados, y ya seguíamos sus pasos, pero no pudimos alcanzarlos; de resultas se retiró con sus 15 hombres á Ujué ó S. Martín, y sus bandas de infantería sobre Olleta.—El 13 yo fui á Olleta; la banda de 500 á 600 de infantería habian pasado allí la noche ántes, y se dirigieron sin duda al Carrascal, el que habrán pasado. El mismo dia 12 pasé una parte al comandante de la plaza de Tafalla, diciéndole las fuerzas de que se componian las bandas de Mina, y por donde se dirigian, para que saliese al encuentro, y no sé si lo ha recibido. El 14 he vuelto á Sangüesa por hallarse muy cansada la tropa, y tengo el honor de informar á V. sobre el estado en que se hallan las Cinco Villas. — Espoz lleva de nuevo todos los brigantes que se habian retirado en los lugares por enfermedad ó por disgusto que tenian: yo he dado las órdenes necesarias á los señores alcaldes de los valles para que cumplan con las órdenes y objeto de que V. habla en su carta del 10. — *El coronel Gaudin.*”

Para quando pasaron el punto de Olleta, habia pasado mi tropa el Carrascal, con direccion al punto de reunion, desde donde, despues de evacuada, prometo á V. E. nuevas pruebas de mis soldados.

Muchos son los encuentros que mis valientes soldados han tenido con el enemigo en los diferentes parages en que estaban distribuidos; y como todos son acreedores al público aprecio, omito hacer mencion alguna particular, no pudiendo sin embargo pasar en silencio el brillante mérito contraido por la tropa y oficiales en la accion parcial que refiere el parte que me ha remitido el teniente capitán de la tercera compañía del escuadron de caballería, y dice así: — “Mi señor coronel &c. — La compañía que tengo el honor de mandar ardia en deseos de llegar á las manos con el enemigo, é impaciente por conseguirlo, al fin tuvo la fortuna de lograrlo. De la guarnicion de Maestu, en la provincia de Alava, salieron 200 infantes con algunos caballos para incomodarnos, mas experimentaron su desgracia; avisé al subteniente comisionado por V. S. D. Sebastian Fernandez, para que con la infantería de la partida de su cargo nos socorriese, y colocados en las mejores y mas ventajosas posiciones, acometimos con tal denuedo que logramos derrotarlos, aunque se formaron varias veces. La infantería, aunque estaba sin foguearse, ha dado pruebas de valiente; pero el intrépido D. Ramon Echeverria, subteniente de mi compañía, fué el fundamento de la destruccion por haberlos desordenado, y puesto en disposicion de obrar toda la caballería nuestra: algunos fueron degollados: en el campo hemos contado 60 muertos y tenemos 11 prisioneros; los heridos no podrán menos de ser duplicados quando menos: nosotros hemos tenido 2 cabos y un soldado muertos, 5 heridos, un caballo muerto y 2 heridos: hemos rescatado á un voluntario que llevaban prisionero, y me he aprovechado de muchos fusiles que en la precipita-

da retirada dexaron los enemigos. Este es el fruto de nuestra separacion, que tengo el honor de poner en noticia de V. S. Santa Cruz de Campezu, en Alava, 7 de marzo de 1811. — *Claudio Ichaso.*"

Si se ha de contar la pérdida de los enemigos de enfermedades, pasarán de 1000 los que han faltado de sus cuerpos en todo el tiempo que me han perseguido, y otros tantos heridos, sin contar los muchos muertos en las muchas acciones que ha habido.

Se han hecho muy recomendables todos los oficiales, sargentos, cabos y soldados de esta tropa, no tanto por su valor, cuanto por su constancia en tan obstinada persecucion. No hubiera sido extraño que algunos se hubieran retirado á sus casas; mas no lo han hecho sino algunos pocos enfermos, y estos con licencia, por no haber hospital para acudir á él, y lo tienen que hacer á sus propias casas ó pueblos donde no se aproxime el enemigo. Yo no puedo menos de hacerlo presente á V. E., para que elevándolo á noticia de S. M., sean premiados como lo exige tal constancia y valor.

Con este motivo tengo el honor de saludar á V. E. y ofrecer nuevos servicios. — Dios guarde á V. E. muchos años. Campo de honor de Navarra 17 de marzo de 1811 — *Espoz y Mina.*"

*Valencia 12 de abril. — Parte del coronel D. Francisco Espoz y Mina á esta junta provincial.*

"Excmo. Sr.: El 18, y el mismo que me cupo el honor de poner en noticia de V. E. los resultados de la cruel persecucion que padeció mi tropa por tanto tiempo, traté de atacar la guarnicion de Estella, habiendo mandado que mi tropa marchase por tantos puntos como batallones la componen: se aproximé á la ciudad, pero sin darte á conocer mas que algunos pocos caballos á las mismas puertas. Como todos los dias se presentaban tales partidas, creyeron ser una de ellas entonces, y quisieron sorprehenderla: salieron como unos 100 infantes, sin que hubiesen sido vistos por haber parado un vado, hasta que se echaron sobre ellos; mas entonces el gefe de aquella avanzada se retiró con órden, dándome aviso de tales movimientos, y los enemigos lo persiguieron como un cuarto de hora. Entonces yo salí por la retaguardia, y con solo habernos visto, quedaron confusos y desordenados: huian hácia la ciudad, se aproximaron á las puertas, pero en ellas fueron hechos prisioneros, y la guarnicion toda quasi desamparó la fortificacion al ver el valor de mis soldados que llegaban hasta las trincheras. Un teniente y 50 soldados con otros tantos muertos han sido el fruto de esta accion, y no pudo escaparse uno siquiera; pues mis soldados, despues de haberlos desordenado, los seguian sin tirar un tiro hasta hacerlos rendir. Esta operacion fué en un momento, y entre tanto fuí avisado que mas de 1000 infantes con 200 caballos enemigos venian de Lodosa, y estaban á distancia de una hora: yo como no tenia mas que unos 400 hombres con pocos caballos (pues los demas ocupaban los otros puntos) me retiré, encargando el mejor órden."

Son tan recomendables como en las demas acciones todos los oficiales, sargentos, cabos y soldados por el valor que han manifestado en

esta , y me holgaré de que sean premiados y aplaudidos como tales.

Con este motivo tengo el honor &c. Campo de honor de Navarra 22 de marzo de 1811. — *Espos y Mina.*”

De varias noticias comunicadas por el expresado coronel Espos y Mina con diferentes fechas, resulta que pasaban á Francia 4000 hombres de aquella nacion de los que guarnecian á Navarra, donde se aseguraba que eran 22 los regimientos que debian salir de España: los gefes franceses tenian órden de dirigir á Francia todos los soldados españoles ó alemanes que tomasen partido con ellos: habian salido algunos refuerzos para Aragon, y solo quedaban en Navarra unos 6000 franceses. El gobernador Reyllé habia pedido 500 hombres, sacados de las clases decentes, á Pamplona, 200 á Tafalla, 100 á Caparreso, 400 á Tudela, y así á proporcion á otros pueblos: á los de esta especie que se han alistado de grado ó por fuerza, se les considera como gendarmas, cuyo uniforme se les ha dado, previniéndoles que su instituto es acompañar á los correos, de cuya seguridad responden con sus vidas. — En Francia crecia el descontento, especialmente desde que se habia esparcido la noticia de que Napoleón pensaba pedir todos los hombres capaces de llevar las armas desde la edad de 17 hasta la de 40 años sin excepcion; y en todas partes, pero con especialidad en Holanda, se formaban votos por los felices sucesos de los españoles. — En las tropas francesas de Navarra habia bastante desercion y el mayor horror á hacer la guerra en la península. Dos oficiales heridos en la accion de los Arcos decian al tiempo de curarlos, que se felicitaban por sus heridas, porque les proporcionaban ir á su pais, y no volver más á España. — Otras noticias de la frontera confirman las del coronel Espos en órden al tránsito de tropas hacia Francia.

Tarragona 16 de abril. *Las divisiones del general Courten y del brigadier D. Pedro Sarsfield se pusieron en movimiento á mediados de marzo para hacer un reconocimiento sobre Barcelona, y lo executaron mandadas por el marques de Campoverde. El 19 al anochecer llegaron al puente de Molins de Rey, y despues de un corto descanso se adelantaron hácia el Hospitalet. La vanguardia marchó sobre Monjuich por los almacenes de pólvora y se adelantó hasta el mismo glasis, llegando algunos oficiales y soldados á saltar al camino cubierto y baxar al foso; pero descubiertos por los enemigos que les hicieron un vivísimo juego de cañon y obus, tuvieron que retirarse con bastante pérdida. Parte de la guarnicion de Barcelona salió de la plaza al advertir el fuego, y se encontró con la division del general Courten, quien tuvo por conveniente retirarse, porque la obscuridad de la noche le impidió conocer el número de los enemigos. El general en gefe deseando atraerlos, se adelantó al romper el día por el camino real con la division del baron de Eroles y la caballería mandada por D. José San Juan, y se situó mas acá del Coll Blanch: el baron de Eroles fué en busca de los enemigos que estaban junto á Sans, y aunque le hicieron una descarga á quemarropa, les embistió con tan denuevo con los soldados de Alcántara y flanqueadores de Numancia que los rechazó y persiguió hasta la Cruz cubierta, y los encerró en la pla-*

za, matándoles un coronel é hiriéndoles un capitán y algunos soldados.

De resultas de esta arriesgada tentativa, el general Mathieu, gobernador de Barcelona, publicó varios decretos de terror y de opresión contra los infelices barceloneses en general, y en particular contra varias personas á quienes se condenó á prisión, multas, confiscaciones y arrestos. El comisario de guerra D. Miguel Alcina, acusado de inteligencia con los gefes españoles, fué sentenciado á muerte, que sufrió en el glasis de Barcelona el 10 de abril, 8 ó 9 horas antes de la toma del castillo de Figueras.—

La segunda compañía del comercio de catalanes de la ciudad de Campeche de nueva creacion de voluntarios urbanos de Fernando VII que se formaron en 3 de mayo de 1809, ha contribuido con 1739 pesos fuertes, y los ha remitido á este principado para los gastos de la guerra.

En los dias 6, 7 y 8 de marzo se celebraron exámenes de los cadetes de caballería del colegio de Tarragona, presididos por el mariscal de campo D. José S. Juan, subinspector de caballería de este ejército. Fueron examinados sobre las ordenanzas del ejército, aritmética, álgebra y conocimientos peculiares elementales y privativos del instituto de caballería: los 20 cadetes mas sobresalientes han sido propuestos á la Regencia para oficiales.

Con fecha del 4 de abril avisan de Tortosa que los franceses han vuelto á montar la artillería que tenían desmontada fuera de la puerta de S. Juan en el huerto llamado de la Llebra. Construyen una batería fuera de la puerta del Temple en el parage dicho de las Eras del Delme. En la ciudad hay 1200: todos los demas estan repartidos en el Perelló y Amposta.

Escriben de las inmediaciones de Barcelona el 5 de este mes que los soldados de Macdonal despues del daño que les hicieron la corta division del baron de Eroles y paisanos de Manresa, entraron en Barcelona confusos y avergonzados, llevando de 600 á 800 heridos y diciendo sus oficiales; ahora sí que los españoles nos han perdido el miedo. Al salir los franceses del llano, hicieron noche en Pallejá y S. Vicente dels Horts, en cuyos pueblos cometieron mil atrocidades. Apenas han quedado á casas sin ser saqueadas: quemaron la ropa que no pudieron llevarse: violaron las mugeres, y hasta las niñas de 10 y 12 años.

Gausin 1.º de mayo. Los enemigos, en número de mas de 20 hombres, amenazaban por Marbella; pero de repente han abandonado la empresa, é incorporándose con las guarniciones de Teva y Campillos y 200 hombres de la de Ronda, se han dirigido rápidamente hacia Sevilla.

Por conductos dignos de fe se sabe que los franceses perdieron 400 hombres á manos de los patriotas en la expedicion que hicieron contra la Serranía á fines de marzo y ataque de Gauria del 27. Su comandante llegó herido mortalmente á Estepona, donde murió prorumpiendo en imprecaciones contra Napoleon, como autor de su desgracia y de la de tantos compañeros suyos. Otro oficial de graduacion murió tambien en aquella jornada.

*Cádiz 20 de mayo.* Escriben de Yelves con fecha del 15 de este mes, que el 12 una división de las tropas aliadas que sitian á Badajoz, tomó á viva fuerza el fuerte de S. Cristóbal, quedando toda su guarnición muerta ó prisionera.

Se ha verificado la reunion que se recelaba de tropas francesas con el objeto de socorrer á Badajoz, y no cabe duda en que el ejército de Soult ha entrado ya en Extremadura. La opinion general, segun avisan de Yelves, es que se compone de 16<sup>00</sup> infantes y 2<sup>00</sup> caballos, á que se agregará una división que baxa por el Almaden de 4<sup>00</sup> de los primeros y 800 de los segundos. Con este motivo se habian retirado de las inmediaciones de Badajoz los útiles de sitio, mucha artillería y municiones, quedando solo el número de tropas suficientes para mantener el sitio y los trabajos hechos. — El 13 se habia trasladado el cuartel del mariscal Beresford desde Talaverilla á Valverde, adonde llegó el 14 á las 9 de la noche el general Blake, y se apeó en el alojamiento del general Beresford. Sus tropas quedaban en Barcarrota, marchando para incorporarse con el grueso del ejército, y lo mismo el general Ballesteros y el conde de Penne que se iba retirando desde Llerena con su caballería.

---

### ARTICULO DE OFICIO.

Por el ministerio de la guerra se ha circulado en 8 del corriente á los generales en jefe de los ejércitos y distritos la orden siguiente:

“El Consejo de Regencia del reyno, conformándose con lo que le ha expuesto el supremo interino de guerra y marina en la causa seguida acerca de la muerte violenta dada el dia 10 de Junio de 1808 en Ciudad-Rodrigo al brigadier D. Luis Martinez de Ariza, gobernador que era de aquella plaza, se ha servido declarar al expresado D. Luis Martinez de Ariza por buen servidor de la patria y del rey; que no resulta hubiese dado motivo alguno para el menor procedimiento contra su persona, y que fué injusta, violenta y escandalosamente asesinado. Todo lo cual deberá hacerse público y notorio en la orden del dia y papeles públicos, á fin de que quede ilesa la memoria de este benemérito oficial.”

*Buques que han recogido correspondencia en la administracion de correos de Cádiz durante la semana finalizada en 18 del corriente.*

*Para Lanzarote: bergantin S. José. — Para Tenerife: bergantin Machiqueiro. -- Para Veracruz: barca la Corza. -- Para Ceuta: laud nuestra Sra. de Africa, y falucho S. Teodoro. -- Para Algeciras: místico la Santísima Trinidad. -- Para Cartagena y toda la carrera de Levante: místico de guerra Corzo y Terrible. -- Para Ayamonte: barca Ntra. Sra. del Carmén. -- Para la Coruña: bergantin correo los Dos-Hermanos.*